

Roñlokjen Emaroñ Oktak Elkin Jet len

Ajiri eo nejūm emaroñ aikuj bōk teej
in lale an roñjake ruo alen ilo juōn iiō
ñan ñe 3 an iiō elañe ekar:

- Wōr kij ak nañinmej kein ilo ien eo ej lotak (Ñerman Measles, Taxoplasmosis, ðütomeñalovirus)
- Nañinmej in meningitis ke ej lotak
- Dik boun in (ilal in 1500 grams)
- Nañinmej in ialo (jaundice) im raar aikuj lelok bōtoktōk ñane
- Oktak jōkjōkin bōran im mejān (etāmon ak emwijmwij ñatin)
- Nana an menono ke ej lotak tok
- Wōr jorāān ñan bōran
- Wōr uno raar kakkure lojilñin
- Bād ruo ak elōñ lok raan ilo jikin doolol an niñniñ (intensive care)
- Ekkā an wōr nañinmej in jorāān lojilñi ilo baamle eo an

Ñan Bōk Eloñ Lok Melele Kirtok Kim:

Hawaii Keiki Information Services
System (H-KSS) Melele im Kilen Am
Tōpare

H-KISS Oahu

973-9633

(Ainikien ak voice & TDD)

ak

H-KSS Neighbor Islands

Kir i lok 1-800-235-5477

(Ainikien ak voice & TDD)

ROÑLOKJEN EJ JIPAÑ JUÔN NIÑNIÑ EKKATAK KONONO



Teej in roñjake
emaroñ kōmman
ilo jabdewōt iiō



Linda Lingle, Governor
Chiyome Leinaala Fukino, M.D., Director of Health

The Hawaii Department of Health ej jipañ aolep ilo ejelok kalijeklok kin kil, kōlar, ia eo juōn armij ear lotak ie (ekoba kajin eo an), dēttan, kōra ak maan, kabuñ eo an, eor ke an utāmwe. Jeje lok ak kir lok Affirmative Action Offija eo ilo Box 3378, Honolulu, HI 96801-3378 ilo (808) 586-4616 (voice.tddy) iloan 180 raan jen ien eo ear wōr problem.

Jipañ ko jen projeōt H61 Mō 00038 jen ra eo an Maternal Child Health Bureau (Title V, Social Security Act), Health Resources and Services Administration, Rā ko an Ājmour im wōnaake armij ak Department of Health and Human Services

Rev. 10/04 (Language: Marshallese)



Brokraam in Etale an Niñniñ
ro Roñjake

Early Intervention Section
Hawaii Department of Health

Ajiri e nejūm ej ekkatak ke konono?

Ajiri eo nejūm ej ke...

Lotak ūnan 3 allōñ

- Ilbōkbōk ūne ej roñ ainikien elaa (6 ne etolok)
- Kōmman ainikien ko reuteej im elaa
- E aeneman ūne ej roñjaje ainikien jinen

3 ūnan 6 allōñ

- Maroñ uköt bōran ak mejān ūne ej roñ ainikien ko rekamōñōñ (kein ikkure)
- Kōmman jet ainikien (ooh, ba-ba, ma-ma)
- Ejelā im emaroñ ettōñ ūne ej roñ etan

6 ūnan 9 allōñ

- Roñjake al ko im an armij al
- Anōk konono im ainikien ko jet
- Melele ta in "jaab" im "bye-bye"

9 ūnan 12 allōñ

- Ukôte bōran ūnan ijo ainikien ej itok jāne
- Kōmman ainikien kein ilo kajin niñniñ (b,m,p,d,t,n,g,k,w,f,v,th,s,z,l)
- Ba "mama" ak "dada" ilo an melele ta kein

12 ūnan 18 allōñ

- Jitōñe mōttan enbwinin, armij im kein ikkure
- Jolok jinoim im jemlokin naan einwōt ("ca" ūnan "cat")
- Melele 50-75 naan

18 ūnan 24 allōñ

- Melele waween an 300 naan jerbal
- Kōjerbale 50 naan ko ekkā ad loi
- Maroñ loor men ko repidodo jej ba en kōmani

24 ūnan 36 allōñ

- Ekkatak naan kāäl aolep raan
- Jimwe an ba enañin aolep naan ko ej ba
- Kajitōk kajjitōk im uaaki kajitōk ko (einwōt ebajet, etke)



***len eo elukkun aurōk ūnan
ekkatak konono im melele kin
kajin ej ilo iiō ko 3 imaan ilō
mour an juōn ajiri***

Ej aikuj emōn an niñniñ ro
roñlokjen ilo ien in bwe en mōkaj
aer ekkatak konono



Jipañ ajiri eo nejūm ekkatak roñjake

Kadiklok ainikien ko ipelaakin im kune
men kein rekauwaroñroñ einwōt AC, radio, ak
deel. Kōjerbal ruum eo ejelok ainikeen ie ilo
mweo bwe en jikin niñniñ eo bwe en emman
amiro konono, konono, im konono.

Loor ta eo ekaitotok limo ūnan ajiri eo.
Konono ippān ajiri eo nejum kin ta eo ej
kalimjōke im kōmmane. Lelok bwe ajiri eo en
tōl komro ilo ien ikkure.

Ñe kwoj konono, **jijet iman mejen ajiri eo** be en lo baotok in turin mejam. Jijet im
konono ūnane ijo lojilñi eo emman ej pad ie.

Konono ilo **joñan ainikiem am konono**
ien otemjej (en jap lap ak en jap dik). Jap
uköt jōkjōk in am konono ippān.

Ari men eo ajiri eo ej kōmmane. Eitok
limo in ajiri in roñ am konono einwōt e.
Kajejjet am ba ainikien naan ko ilo am ba juōn
ak ruō naan ilo juōn ien.

Jipañ ajiri eo roñjake ainikiem. Uruköt
ainikiem im kōmkajlok ak karaloklok, kōlaplok
im kadiklok. En lōñ kattōn im lap am ālijī am
ba naan ko.

**Nōbar wāween an ajiri eo kajeoñ
konono.** Kabboke ajiri eo ūne ej roñjake jet
ainikien ko im eiruj kaki im kōman einwōt an
roñ (einwōt, bōjrak an makitkit, reiwaj ūnan
mejam, jitōñ men ko ej loi, ari men ko ej roñ,
ak uköt jikin).